

FRONTIÈRES



25^e PRINTEMPS DES POÈTES 11-27 MARS 2023

Des pistes pédagogiques en **éducation musicale**

PRINTEMPS
DES POÈTES

SOMMAIRE

"ENFANTS DE TOUS PAYS"

Enrico Macias
1963

"FRONTIERES"

Yannick Noah
2010

"PASSER LA FRONTIÈRE"

Jérôme Chauvin
1994

2 chansons à écouter
& à chanter en classe

1 chanson à écouter
& à interpréter en classe



Chansons à écouter et à chanter en classe

"ENFANTS DE TOUS PAYS"

Enrico Macias
1963



<https://youtu.be/8lBxbxmzGmo>

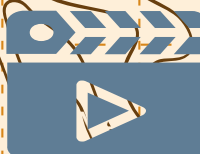
Version originale

https://youtu.be/GL_ZTotYefo

Version chantée par une chorale d'enfants

"FRONTIERES"

Yannick Noah
2010



<https://youtu.be/MCXJl0hyxb8>

Clip officiel

<https://youtu.be/V0tgw1gng5g>

Version plus basse en tonalité adaptée pour chanter en classe



Enfants de tout pays

Enrico Macias

Enfants de tous pays, tendez vos mains meurtries
Semez l'amour et puis donnez la vie
Enfants de tous pays et de toutes couleurs
Vous avez dans le cœur notre bonheur

1. C'est dans vos mains que demain notre terre
Sera confiée pour sortir de la nuit
Et notre espoir de revoir la lumière
Est dans vos yeux qui s'éveillent à la vie
Séchez vos larmes, jetez vos armes
Faites du monde un paradis

Refrain

[+ La la la si version courte C2]

2. Il faut penser au passé de nos pères
Et aux promesses qu'ils n'ont jamais tenues
La vérité c'est d'aimer sans frontières
Et de donner chaque jour un peu plus
Car la sagesse, et la richesse
N'ont qu'une adresse : le paradis

Refrain

3. Et puis le jour où l'amour sur la terre
Deviendra roi, vous pourrez vous reposer
Lorsque la joie couvrira nos prières
Vous aurez droit à votre éternité
Et tous les rires de votre empire
Feront du monde un paradis



Pour en savoir +

https://fr.vikidia.org/wiki/Enrico_Macias

Lien de
téléchargement
pour les MP3
& les paroles

[https://nuage02.apps.education.fr/
index.php/s/T75REcisBrScnDG](https://nuage02.apps.education.fr/index.php/s/T75REcisBrScnDG)



FRONTIÈRES

Yannick Noah

1- Je vous parle d'un monde qui n'existe pas
Un monde où les frontières ne diviseraient pas
La moindre différence comme ultime richesse
Sans barrière, sans bannière, inutiles forteresses

Partager le même soleil
S'éveiller sous le même arc-en-ciel
Espérer la même lumière
Redessiner d'autres frontières

2- Je vous parle d'un monde qu'il nous faudra construire
Que tant d'hommes avant nous ont rêvé de bâtir
Infantile utopie ou combat d'une vie
Les ténèbres ou l'amour, c'est à nous de choisir

Refrain

Pont : Où sont les différences dans les cœurs des enfants
De là-bas ou d'ailleurs, d'hier ou maintenant
L'autre est de mon rang, de mon sang, c'est un frère
Il n'y a, vu du ciel, aucune ligne sur la Terre

Instrumental + Refrain

3- Je vous parle d'un monde qui n'existe pas
(S'éveiller sous le même arc-en-ciel)
Un monde où les frontières ne diviseraient pas
(Espérer la même lumière)
Infantile utopie ou combat d'une vie
Redessiner d'autres frontières *(a cappella)*



Pour en savoir +

https://fr.vikidia.org/wiki/Yannick_Noah

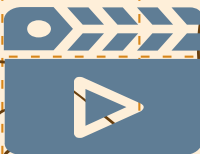
Lien de
téléchargement
pour les MP3
& les paroles

[https://nuage02.apps.education.fr/
index.php/s/T75REcisBrScnDG](https://nuage02.apps.education.fr/index.php/s/T75REcisBrScnDG)

Chanson à écouter & à interpréter en classe

"PASSER LA FRONTIÈRE"

Jérôme Chauvin
1994



<https://youtu.be/vyxttzxN58c>

Version originale



PASSER LA FRONTIÈRE

Jérôme Chauvin – 1994

<https://youtu.be/vyxtzxN58c>

♫ X 5

Je veux passer la frontière, voyager sur la Terre
Je veux passer la frontière, pour aller voir derrière

♫

On dit qu'il y a des champs, de coquelicots
Des moulins pour les prières, du vent pour les bateaux

♫

Il y a des grands animaux dans les nuages
Des paons avec leur roue, des oies sauvages

♫

Passer ... passer, la frontière ! ♫ Hey !

♫ ♫

Passer ... la frontière ! Passer la frontière

♫

Je veux passer la frontière pour voir les éléphants,
Aux plumes des oiseaux, attacher des rubans

♫

On dit quand on parle aux pierres, elles nous répondent,
Dans des langages d'ailleurs, des mots du bout du monde

♫

Il y a des clairs de lune pour la mélancolie,
Des filles au bord des dunes qui me sourient ♫ ... qui me sourient

♫

Passer ... passer, la frontière ! ♫

Passer ... passer, la frontière IÉÉÉ !

♫ Passer la frontière ♫ Passer la frontière !

On fait des traits sur la carte avec un crayon noir,
Entre les pays des pointillés qui nous séparent

♫

Tous ces p'tits traits qui passent au milieu des gens,
Qui nous font croire, croire, qu'on est différents

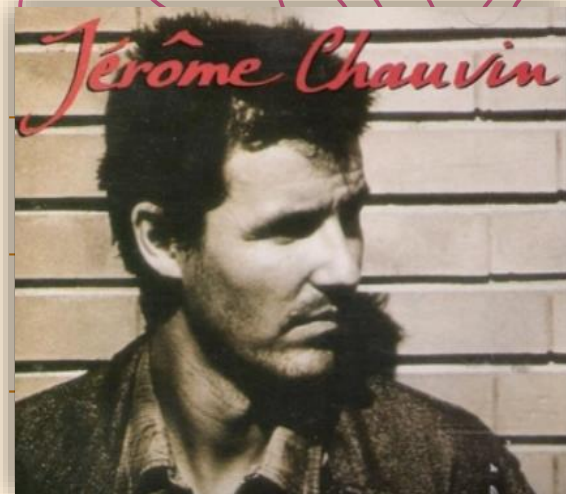
♫

Passer, passer ... la frontière ... Hey !

♫ Passez la frontière ! ♫ Passez la frontière !

[Improvisation – chant indien]

Instrumental accordéon & fin



Pour interpréter en classe

Dans cette chanson, un motif mélodique et rythmique joué à la guitare se répète : il est repéré par le symbole suivant 

Nous allons voir comment l'identifier puis le reproduire vocalement **“Na na na”** pour une interprétation originale de la chanson.

Lien de
téléchargement
pour les MP3
& les paroles

[https://nuage02.apps.education.fr/
index.php/s/T75REcisBrScnDG](https://nuage02.apps.education.fr/index.php/s/T75REcisBrScnDG)

Pistes pour interpréter en classe (1)

- Repérer un **ostinato*** mélodique et rythmique

 [Na na na_voix1.mp3](#)

- Chanter une harmonie « à la tierce » = mélodie et rythme identique mais notes différentes pour créer une **polyphonie****

 [Na na na_voix2.mp3](#)

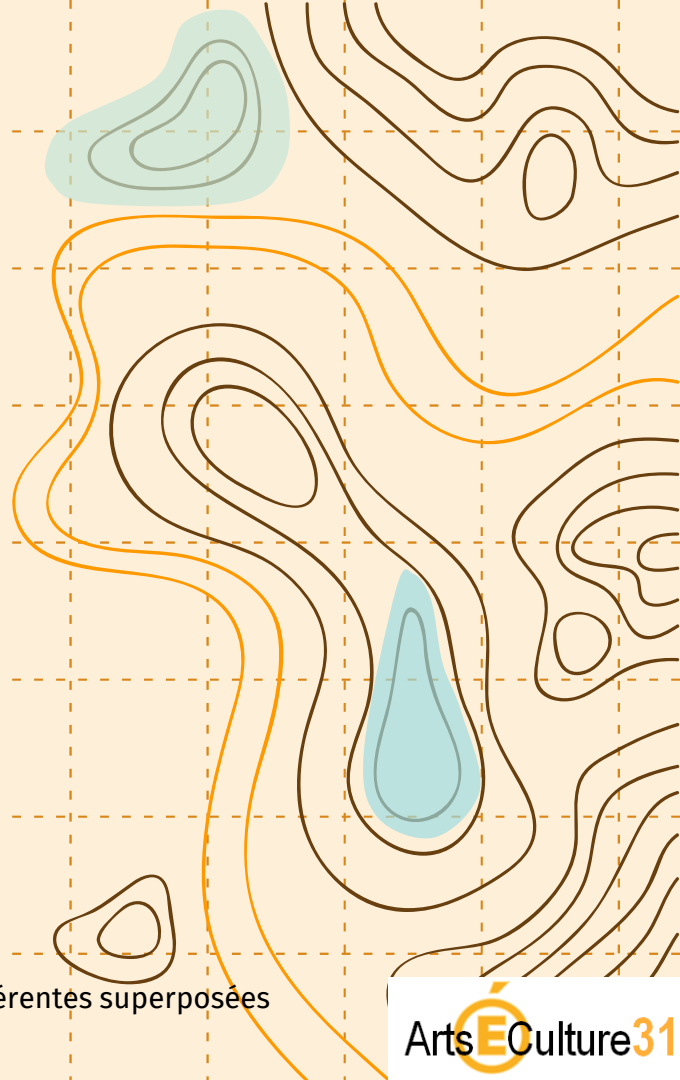
- Apprendre les 2 voix séparément en classe entière puis scinder la chorale en 2 groupes :
 - un ½ groupe chante la **voix 1**
 - et l'autre ½ groupe la **voix 2**

Alterner les groupes.

 [Na na na_tutti.mp3](#)

***OSTINATO** : élément mélodique ou rythmique se répétant obstinément.

****POLYPHONIE** : pièce musicale qui fait entendre simultanément plusieurs mélodies différentes superposées (contraire : monodie). Cf RA_C2C3_EM_Lexique_Education musicale à télécharger.

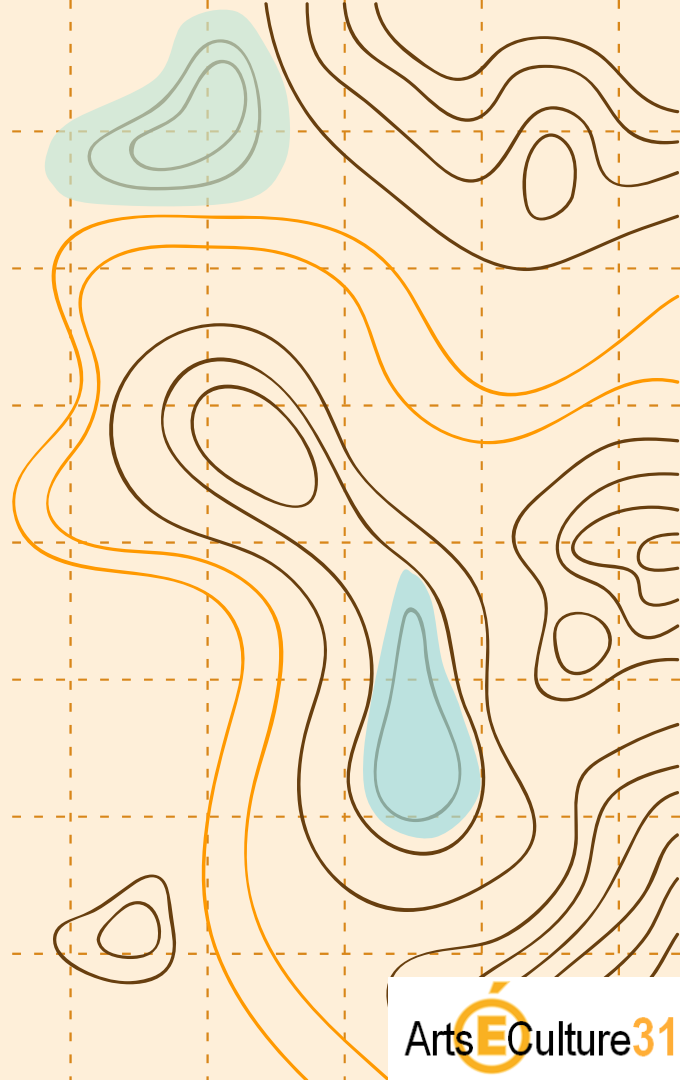


Pistes pour interpréter en classe (2)

L'apprentissage de la chanson peut se faire par **imprégnation** (écoutes réitérées du MP3) ou bien par **imitation** (l'enseignant propose un modèle vocal phrase après phrase).

Une fois la chanson connue, plusieurs interprétations sont possibles :

- **Tutti** : toute la classe chante à l'unisson les paroles + l'ostinato mélodique « Na na na ».
- **Solo / tutti** : 1 élève ou un petit groupe d'élèves chante les paroles tandis que le reste de la classe chante uniquement l'ostinato « Na na na » en voix1 ou en voix1+voix2 (polyphonie).



Ressources proposées par les **CPEM 31**



Karine.Robert2@ac-toulouse.fr

Eric.marilleau@ac-toulouse.fr

Sabine.Morie@ac-toulouse.fr